

2021/2022 Euskara ikasteko dirulaguntzak : informazio osagarria

Subvención para cursos de euskera 2021-2022: información complementaria

UDAKO IKASTAROAK - CURSOS DE VERANO

Eskabideak aurkeztek lekuak eta epeak	Lugares y plazos para la presentación de solicitudes
<p>www.donostiaeuskaraz.eus</p> <p>www.donostia.eus</p> <p>Euskara Zerbitzuan edo UdallInfo bulegoetan (Easo, Arroka plaza, Morlans, Altza) ere onartuko dira.</p> <p>Epea: Ikastaroa hasi eta HILABETE BATeko epea</p>	<p>www.donostiaeuskaraz.eus</p> <p>www.donostia.eus</p> <p>También se podrán presentar en el Servicio de Euskera y las oficinas de UdallInfo (Easo, Plaza Arroka, Morlans, Altza)</p> <p>Plazo: UN MES desde el inicio del curso</p>
Eskabidearekin batera aurkeztu beharreko dokumentazioa	Documentación a presentar junto a la solicitud
<p>* NANaren fotokopia.</p> <p>Eskabidean eskatzaileak ez badio ematen Udalari egiaztapen hauek ofizioz egiteko baimena, zerga ordainkizunak egunean dituela egiaztatzen duten ziurtagiriak.</p> <p>Erroldatu gabekoek: Aurrekoaz gain:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Lan egiten duen Donostiako empresa edo entitatearen agiria - Gizarte Segurantzak luzatutako lan bitzta. (Ofizioz egiteko Udalari baimena ematen ez badio) - Erroldatuta dagoen Udaleko egiaztagiria, non esaten den ez duela helburu bererako diru laguntzarik jasotzen. (Ofizioz egiteko Udalari baimena ematen ez badio) 	<p>* Fotocopia del DNI.</p> <p>Si en la solicitud el/la interesado/a no autoriza al Ayuntamiento para realizar estas actuaciones de comprobación, se deberá presentar la documentación referente al cumplimiento de las obligaciones tributarias.</p> <p>Personas no empadronadas, además de lo anterior:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Certificado de la empresa o entidad de Donostia donde trabaja. - La vida laboral expedida por la Seguridad Social (Si no autoriza al Ayuntamiento para realizar estas actuaciones de comprobación) - Certificación de no recibir subvención alguna para el mismo fin por parte del Ayuntamiento donde está empadronado/a. (Si no autoriza al Ayuntamiento para realizar estas actuaciones de comprobación)
Akatsak zuzentzea	Subsanación de defectos
Aurkeztutako dokumentazioak akatsen bat baldin badu edo osatu gabe baldin badago, egutegiko hamar eguneko epea emango zaie, hutsak konpon ditzaten. Epeak honakoak izango dira:	Cuando la documentación preceptiva tenga algún error o sea incompleta, se otorgará un plazo de diez días naturales, para subsanar los defectos detectados. Los plazos son los siguientes:
Argitalpen data: 2022ko urriaren 13a	Fecha de publicación: 13 de octubre de 2022
Akatsak zuzentzeko epea: 2022ko urriaren 14tik 27ra.	Subsanación de defectos: del 14 al 27 de octubre de 2022.
Zerrendak jakinarazteko eta erreklamaziotako epeak	Plazos para publicar las listas y presentar reclamaciones
Behin-behineko zerrendak : 2022ko azaroaren 3a	Listas provisionales: 3 de noviembre de 2022
Alegazioak egiteko epea: 2022ko azaroaren 4tik 17ra (biak barne)	Plazo para la presentación de alegaciones: del 4 al 17 de noviembre de 2022 (ambos inclusive).
Behin betiko zerrendak: 2022ko abenduaren 14a	Listas definitivas: 14 de diciembre de 2022
Dirulaguntzen ordainketa	Abono de las subvenciones
Dirulaguntzak banku transferentzia bidez ordainduko dira, honako data hauetan: 2022ko abendua.	El abono de las subvenciones se realizará mediante transferencia bancaria en las siguientes fechas: diciembre de 2022.

Nork eska dezake dirulaguntza?	¿Quién puede solicitar las ayudas?
Dirulaguntza hauen eskatzaileek honako baldintzak betar behar dituzte:	Podrán optar a las subvenciones, las personas que cumplan los siguientes requisitos:
* 16 urte beteta edukitzea ikastaroa hasten den urtean. * Donostian erroldatuta egotea edota egoitz Donostian duen enpresa edo entitate batean lan egitea	* Cumplir 16 años dentro del año en el que comienza el curso. * Estar empadronado/empadronada en Donostia o estar trabajando en alguna entidad o empresa de Donostia.
Diruz lagundu daitezkeen ikastaroak	Cursos que podrán ser subvencionados
HABEk homologatutako euskaltegiek edota zentroek emandako euskalduntzeko eta alfabetatzeko ikastaroak lagunduko dira, 2022ko uztailaren 1etik 2022ko irailaren 30a bitartekoak . Hau da, ondoko ikastaro hauek:	Se subvencionarán los cursos de euskaldunización y alfabetización impartidos por euskaltegis o centros homologados por HABE y realizados entre el 1 de julio de 2022 y 30 de setiembre de 2022 y son los siguientes:
HABEk homologatutako ikastaroak	Cursos homologados por HABE
<ul style="list-style-type: none"> Udako ikastaroak, Autoikaskuntza eta Barnetegiak (barnetegietan ez da laguntzarik emango egoitz gastuetarako) 	<ul style="list-style-type: none"> Cursos de verano, Autoaprendizaje e Internados (En los internados no se darán ayudas para gastos de estancia)
Dirulaguntza jasotzeko baldintzak	Requisitos para obtener la subvención
<p>- Eskabidea behar bezala beteta eta dokumentazioa dagozkien epeen barruan aurkeztea.</p> <p>- Ikastaroa amaitzerako matrikula ordainduta izatea. Ordainketaren gaineko informazioa dagokion euskaltegiak egiaztatuko du ikastaroaren bukaeran aurkeztu behar duen ebaluazioan.</p> <p>- 2015eko urriaren 1ean indarrean sartu zen Helduen Euskalduntzearen Oinarrizko Curriculumak jasotzen dituen azpimailako bat gainditzea gutxienez.</p> <p>Curriculum berriaren araberako azpimailak: A1A0/ A1A1/ A2A1 / A2A2 / B1A2 / B1B1 / B2B1 / B2B2 / C1B2 / C1C1 eta C2C2.</p> <p>-Gutxienez <u>%75eko asistentzia</u> egiaztatzea; horretarako, ikasleak ikastaroan izan duen hasiera- eta amaiera-data hartuko da kontuan. Asistentzian egindako huts egiteak behar bezala zuritu beharko dira dagokion euskaltegian.</p> <p>- Donostian erroldatuta egotea..</p> <p>Erroldatu gabeko ikasleen kasuan, Donostiako enpresa edo entitate batean, egon behar dute lanean, diruz laguntzea eskatzen den ikastaroa amaitzen den datarako.</p> <p>- Euskaltegia aldatzeko aurretiaz Donostiako Udaleko Euskara Zerbitzuari idatziz jakinarazi beharko zaio.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Presentar el impreso de solicitud cumplimentada junto con la debida documentación dentro de los plazos correspondientes. Haber abonado el importe de la matrícula para cuando finalice el curso. El euskaltegi correspondiente confirmará dicho abono en la evaluación de final del curso. Superar como mínimo un subnivel de los recogidos en el Curriculum Básico de Euskaldunización de Adultos que entró en vigor el 1 de octubre de 2015. <p>Los subniveles del nuevo curriculum: A1A0/ A1A1/ A2A1 / A2A2 / B1A2 / B1B1 / B2B1 / B2B2 / C1B2 / C1C1 y C2C2.</p> <p>- Acreditar una asistencia mínima del <u>75%</u>; para ello se tendrá en cuenta la fecha de inicio y de finalización en el curso del/la solicitante. Las faltas de asistencia deberán ser justificadas debidamente en el euskaltegi correspondiente.</p> <p>- Estar empadronado en Donostia,</p> <p>Las personas no empadronadas deberán estar trabajando en alguna entidad o empresa de Donostia, para cuando finalicen el curso por el que han solicitado la subvención.</p> <p>- Para cambiar de Euskaltegi, será necesaria la notificación previa por escrito al Servicio de Euskera del Ayuntamiento.</p>
Laguntzen bateragarritasuna	Compatibilidad con otras ayudas
Oinarrien arabera emandako dirulaguntzak bateragarriak izango dira soilik HABE erakundeak, Gipuzkoako Foru Aldundiak eta enpresa pribatuek ematen dituzten dirulaguntzakin. Gainfinantzaketarik gertatuko balitz, dagozkion kenketak egingo lirateke, aldea ez ordaindiz edo dagokion kopurua itzultzeko eskatuz.	Las ayudas concedidas de acuerdo con las bases, serán únicamente compatibles con las ayudas que concede HABE, la Diputación Foral de Gipuzkoa y cualquier empresa privada. Si hubiera sobrefinanciación, se realizarán las reducciones correspondientes, no abonando la diferencia o solicitando la devolución de la cantidad concedida